



EUROPAPARLAMENTET

2009 - 2014

---

*Plenarhandling*

---

**A7-0115/2014**

17.2.2014

**\*\*\***

## **REKOMMENDATION**

om utkastet till rådets beslut om ingående av ramavtal om ett vittomspännande partnerskap och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Indonesien, å andra sidan, vad gäller ärenden som rör återtagande  
(11313/2013 – C7-0356/2013 – 2013/0120B(NLE))

Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor

Föredragande: Ana Gomes

***Teckenförklaring***

- \* Samrådsförfarande
- \*\*\* Godkännandeförfarande
- \*\*\*I Ordinarie lagstiftningsförfarande (första behandlingen)
- \*\*\*II Ordinarie lagstiftningsförfarande (andra behandlingen)
- \*\*\*III Ordinarie lagstiftningsförfarande (tredje behandlingen)

(Det angivna förfarandet baseras på den rättsliga grund som angetts i förslaget till akt.)

## INNEHÅLL

	<b>Sida</b>
FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION.....	5
MOTIVERING .....	6
YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR UTRIKESFRÅGOR .....	8
RESULTAT AV SLUTOMRÖSTNINGEN I UTSKOTTET .....	11



## FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

**om utkastet till rådets beslut om ingående av ramavtal om ett vittomspännande partnerskap och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Indonesien, å andra sidan, vad gäller ärenden som rör återtagande**

**(11313/2013 – C7-0356/2013 – 2013/0120B(NLE))**

**(Godkännande)**

*Europaparlamentet utfärdar denna resolution*

- med beaktande av utkastet till rådets beslut (11313/2013),
  - med beaktande av utkastet till ramavtalet om ett vittomspännande partnerskap och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Indonesien, å andra sidan (14032/2009),
  - med beaktande av den begäran om godkännande som rådet har lagt fram i enlighet med artikel 79.3 och artikel 218.6 andra stycket a i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (C7-0356/2013),
  - med beaktande av artiklarna 81 och 90.7 i arbetsordningen,
  - med beaktande av rekommendationen från utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor och yttrandena från utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor samt utskottet för utrikesfrågor (A7-0115/2014).
1. Europaparlamentet godkänner att avtalet ingås.
  2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända parlamentets ståndpunkt till rådet och kommissionen samt till regeringarna och parlamenten i medlemsstaterna och i Republiken Indonesien.

## MOTIVERING

Indonesien är ett ungt demokratiskt land och den största ekonomin i Sydostasien (med en BNP-tillväxt på över 6 procent under de två senaste åren). Indonesien är även det fjärde mest folkrika landet i världen och ett av de fattigare länderna i Sydostasien. Det gör att landet lider av ett överskott på arbetskraft, med betydande tendenser till utflyttning. Med sina över 240 miljoner invånare, varav 40 procent är under 25 år och 90 procent muslimer, är Indonesien strategiskt placerat i en ögrupp med mer än 17 000 öar som sträcker sig 5 400 kilometer från öst till väst mellan Indiska oceanen och Stilla havet, vilket gör landet till ett transitland i Asean-regionen.

Europeiska unionen och Indonesien undertecknade 2009 ett ramavtal om ett vittomspännande partnerskap och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Indonesien, å andra sidan. För närvarande avvaktar avtalet slutförandet av EU:s ratificeringsförfarande.

Avtalet syftar till att stärka förbindelserna mellan EU och Indonesien, på grundval av de gemensamma principerna jämlikhet, ömsesidig respekt, ömsesidig nytta, demokrati, rättsstatlighet och mänskliga rättigheter, genom att utveckla det politiska och ekonomiska samarbetet inom handel, industripolitik, miljö, klimatförändringar, energi, vetenskap och teknik, god samhällsstyrning och konfliktlösning, liksom turism och kultur, migration samt bekämpning av terrorism, piratdåd, korruption och organiserad brottslighet.

Återtagandeklausulen, som anges i artikel 34.3 i avtalet, är en central del av samarbetet med Indonesien. Indonesien är det första land i Asean som har undertecknat ett partnerskaps- och samarbetsavtal med en återtagandeklausul tillsammans med EU. Syftet är att förebygga och motverka irreguljär invandring, i överensstämmelse med internationella åtaganden och principen om ”non-refoulement”. Återtagandeeftersättningar är ett viktigt verktyg för att säkerställa en effektiv hantering av migrationsflöden och på så vis bekämpa irreguljär migration.

I återtagandeklausulen fastställs den ömsesidiga skyldigheten för EU och Indonesien att återta sina medborgare, vilket innebär att dessa först måste identifieras av sina respektive nationella myndigheter. Detta är särskilt viktigt med tanke på att många migrerande arbetstagare i Indonesien har förlorat sitt medborgarskap enligt 1958 års lag om långvarig bosättning utomlands och inte fått tillbaka det enligt 2006 års lag.

Föredraganden upprepar vikten av ett stärkt samarbete mellan kommissionen, Europaparlamentet och rådet i ärenden som rör återtagande. Således bör kommissionen regelbundet informera Europaparlamentet under alla skeden av EU:s återtagandeeftersättningar – förhandlingarna, ingåendet, genomförandet samt det löpande arbetet i de gemensamma återtagandekommittéerna (med ansvar för genomförandet av återtagandeeftersättningarna). I denna fråga pekar föredraganden på hur viktigt de gemensamma återtagandekommittéernas arbete är.

Vid tillämpningen av denna klausul i återtagandeeftersättningen bör EU, företrätt av kommissionen, överväga möjligheten att införa upphävandeklausuler i fall av grova kränkningar av de grundläggande rättigheterna. Kommissionen bör se till att personer som utsatts för förföljelse,

tortyr och omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning i Indonesien inte återtas av landet.<sup>1</sup> Kontrollmekanismer bör införas för att garantera att de återvändande personernas grundläggande rättigheter inte kränks när de återvänder och bosätter sig i Indonesien.

Föredraganden rekommenderar att EU och Indonesien i framtiden utvecklar ett fullvärdigt återtagandeavtal genom att genomföra bemyndigandeklausulen i artikel 34.4 i ramavtalet mellan EU och Indonesien. I så fall kommer återtagandet att omfatta också tredjelandsmedborgare samt statslösa personer, vilket är viktigt eftersom Indonesien är ett betydande transitland för irreguljär migration till EU.

Europaparlamentet, genom sitt utskott för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor, har ombetts att ge sitt samtycke till återtagandeklausulen mellan EU och Indonesien, i enlighet med artikel 218 EUF-fördraget.

Föredraganden bifaller ingående av avtalet, uppmanar utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor att stödja denna rapport och förordar att Europaparlamentet ger sitt samtycke.

---

<sup>1</sup> I linje med kommissionens meddelande till Europaparlamentet och rådet *Utvärdering av EU:s återtagandeavtal*, s. 11 (COM(2011)0076).

6.2.2014

## YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR UTRIKESFRÅGOR

till utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor

över utkastet till rådets beslut om ingående av ramavtalet om ett vittomspännande partnerskap och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Indonesien, å andra sidan, vad gäller ärenden som rör återtagande (11313/2013 – C7-0356/2013 – 2013/0120B(NLE))

Föredragande: Emilio Menéndez del Valle

### KORTFATTAD MOTIVERING

Att ärenden som rör återtagande infogas i ramavtalet med Indonesien följer rekommendationen från utvärderingen av EU:s återtagandeaftal 2011. Artikel 34.4 i ramavtalet hänvisar till ytterligare förhandlingar i syfte att ingå ett avtal om återtagande med särskilda skyldigheter för parterna. Dessa förhandlingar kommer även att omfatta tredjelandsmedborgare.

Föredraganden anser att infogandet av ärenden som rör återtagande i ramavtalet med Indonesien kommer att underlätta och lägga en fast grund för framtida förhandlingar om ett återtagandeaftal. Föredraganden föreslår att förhandlingarna om de särskilda skyldigheterna inleds utan onödigt dröjsmål.

I syfte att genomföra det framtida återtagandeaftalet planeras en gemensam kommitté för återtagande. Föredraganden föreslår att Europaparlamentet ges rätt att delta som observatör i kommitténs sammanträden. Vidare föreslår föredraganden att företrädare för det civila samhället också ska få tillåtelse att följa de sammanträden som hålls i den gemensamma kommittén för återtagande.

Föredraganden uppmanar även kommissionen att i varje skede informera Europaparlamentet om hur det går med genomförandet av avtalen, i enlighet med principen om samarbete mellan institutionerna. Parlamentet vill särskilt få reda på hur skyddsåtgärder för mänskliga rättigheter har reglerats och fungerat för att skydda de grundläggande rättigheterna för dem som blivit föremål för återtagande. Föredraganden påminner också om principen att ingen bör bli föremål för återtagande eller återvändande (avvisning) om det finns farhågor för att personen i fråga skulle kunna utsättas för förföljelse, tortyr och omänsklig behandling eller bestraffning i det land som vederbörande ska återvända till, i linje med 1951 års



flyktingkonvention och 1984 års konvention mot tortyr.

Föredraganden anser att avtal om återtagande kan tillhandahålla tydliga och rättvisa ramar och regler för återsändande av irreguljära migranter till deras hemländer. Infogandet av ärenden som rör återtagande i ramavtalet med Indonesien bör ge impulser till och påskynda processen för ingåendet av ett återtagandeavtal i framtiden.

Av dessa skäl, och med dessa anmärkningar beträffande ett specifikt återtagandeavtal med Indonesien i framtiden, föreslår föredraganden att Europaparlamentet ger sitt godkännande till att ärenden som rör återtagande infogas i ramavtalet om ett vittomspännande partnerskap och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater och Republiken Indonesien, nämligen i artikel 34.3 och 34.4.

\*\*\*\*\*

Utskottet för utrikesfrågor uppmanar utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor att som ansvarigt utskott föreslå att Europaparlamentet ger sitt godkännande.

## RESULTAT AV SLUTOMRÖSTNINGEN I UTSKOTTET

<b>Antagande</b>	6.2.2014
<b>Slutomröstning: resultat</b>	+ : 48 - : 4 0 : 0
<b>Slutomröstning: närvarande ledamöter</b>	Hiltrud Breyer, Elmar Brok, Jerzy Buzek, Tarja Cronberg, Arnaud Danjean, Mário David, Mark Demesmaecker, Michael Gahler, Marietta Giannakou, Ana Gomes, Andrzej Grzyb, Richard Howitt, Liisa Jaakonsaari, Anneli Jäätteenmäki, Jelko Kacin, Tunne Kelam, Nicole Kiil-Nielsen, Maria Eleni Koppa, Andrey Kovatchev, Eduard Kukan, Vytautas Landsbergis, Krzysztof Lisek, Ulrike Lunacek, Marusya Lyubcheva, Willy Meyer, María Muñoz De Urquiza, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Norica Nicolai, Raimon Obiols, Ria Oomen-Ruijten, Pier Antonio Panzeri, Ioan Mircea Pașcu, Bernd Posselt, Hans-Gert Pöttering, Cristian Dan Preda, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Nikolaos Salavrakos, György Schöpflin, Werner Schulz, Sophocles Sophocleous, Geoffrey Van Orden, Nikola Vuljanić, Boris Zala
<b>Slutomröstning: närvarande suppleanter</b>	Charalampos Angourakis, Reinhard Bütikofer, Véronique De Keyser, Kinga Gál, Antonio López-Istúriz White
<b>Slutomröstning: närvarande suppleanter (art. 187.2)</b>	María Auxiliadora Correa Zamora, Leonidas Donskis, Verónica Lope Fontagné, Marie-Christine Vergiat

## RESULTAT AV SLUTOMRÖSTNINGEN I UTSKOTTET

<b>Antagande</b>	12.2.2014
<b>Slutomröstning: resultat</b>	+ :                43 - :                4 0 :                0
<b>Slutomröstning: närvarande ledamöter</b>	Jan Philipp Albrecht, Roberta Angelilli, Rita Borsellino, Arkadiusz Tomasz Bratkowski, Carlos Coelho, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Ioan Enciu, Frank Engel, Kinga Gál, Kinga Göncz, Ágnes Hankiss, Anna Hedh, Salvatore Iacolino, Lívia Járóka, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Timothy Kirkhope, Juan Fernando López Aguilar, Monica Luisa Macovei, Svetoslav Hristov Malinov, Véronique Mathieu Houillon, Anthea McIntyre, Nuno Melo, Roberta Metsola, Claude Moraes, Antigoni Papadopoulou, Georgios Papanikolaou, Judith Sargentini, Birgit Sippel, Csaba Sógor, Renate Sommer, Rui Tavares, Nils Torvalds, Kyriacos Triantaphyllides, Wim van de Camp, Tatjana Ždanoka, Auke Zijlstra
<b>Slutomröstning: närvarande suppleanter</b>	Alexander Alvaro, Franco Frigo, Mariya Gabriel, Siiri Oviir, Zuzana Roithová, Salvador Sedó i Alabart, Sir Graham Watson
<b>Slutomröstning: närvarande suppleanter (art. 187.2)</b>	Françoise Castex, Knut Fleckenstein, Anne E. Jensen, Luis Yáñez-Barnuevo García